

Blessed Sacrament Parish

Parroquia Santísimo Sacramento

3528 S. Hermitage Ave. Chicago, IL 60609 • (773) 523-3917 • FAX (773) 247-9285

blessedsacrament@bspchicago.org • www.bspchicago.org

ST. MAURICE CHURCH
3615 S. Hoyne Ave.

OUR LADY OF GOOD COUNSEL CHURCH
3528 S. Hermitage Ave.

SS. PETER & PAUL CHURCH
3745 S. Paulina St.

November 10, 2019

Thirty-second Sunday in Ordinary Time

Trigésimo Segundo Domingo del Tiempo Ordinario

OFFICE HOURS

Mon. Wed. & Fri. 10 a.m. to 4 p.m.
Tuesday 12:00 p.m. to 7:00 p.m.
Thurs, Sat. & Sun. Closed

HORARIO DE OFICINA

Lunes, Miércoles y Viernes 10 a.m. a 4 p.m.
Martes 12:00 p.m. a 7:00 p.m.
Jueves, Sábado y Domingo Cerrado

MASS SCHEDULE • HORARIO DE MISAS

Mon & Wed: 8:00 a.m. at SM *Bilingual*
Tuesday 8:00 a.m. at OLGC *Español*
Friday: 8:00 a.m. at SSPP *Bilingual*
Saturday: 4:00 p.m. at SSPP *English*
6:00 p.m. at NSBC *Español*
Sunday: 7:30 a.m. at SM *English*
9:00 a.m. at SM *Español*
9:00 a.m. at SSPP *English*
10:30 a.m. at OLGC *English*
12:00 p.m. at SSPP *Español*

CONFESSIONS • CONFESIONES

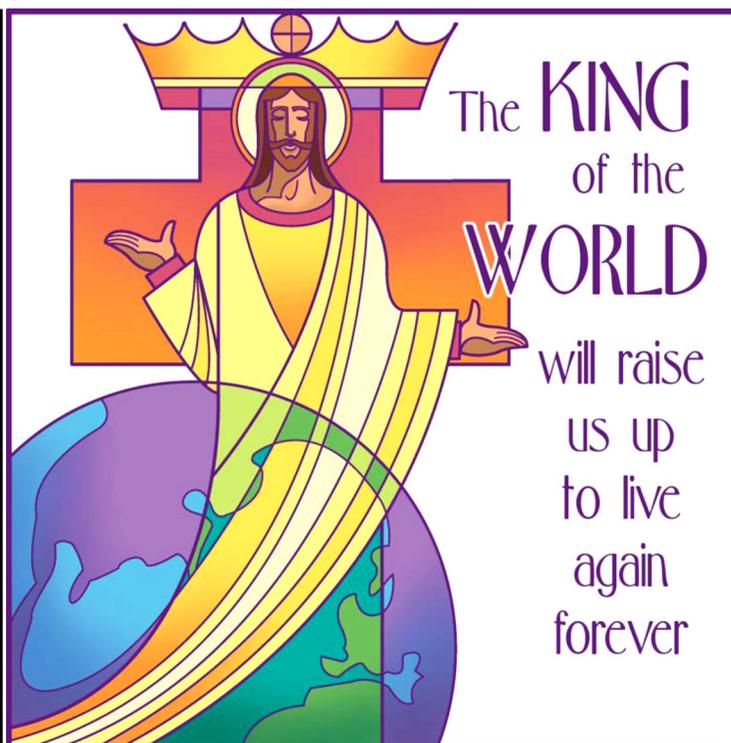
Saturday: 3:00 p.m. at SSPP *en SS Pedro y Pablo*
or by appointment • o hacienda cita

HOLY HOUR • HORA SANTA

Sunday: 6:30 p.m. at OLGC *en NS Buen Consejo*

Emergency Sick Calls after office hours
(708) 712-3329

Número de Emergencia cuando la oficina
esté cerrada



© J. S. Paluch Co., Inc.

*El Rey del Universo
nos resucitará a
una vida eterna*

MASS INTENTIONS FOR THE WEEK

Saturday - November 9, 2019

THE DEDICATION OF THE LATERAN BASILICA

- 4 pm SSPP †Pauline & Lawrence Bus (Family)
 †William Wagner (Michael Wzorek)
 6 pm OLGC †Rosa Luna Murguia (Familia Arellano)
 †Maurilio Valentin Rosario (Familia Arellano)

Sunday - November 10, 2019

THIRTY-SECOND SUNDAY IN ORDINARY TIME

- 7:30 am SM Health of John Steinmetz (Ed & Carol Murphy)
 9 am SSPP †Sebastiana Rivera (Martha Olivia Ramirez Family)
 †Thomas Brown, Sr. (Family)
 9 am SM †Juventina Rivera (Familia Haro)
 †Otilio Rivera (Familia Haro)
 †Fe Esperanza Gonzaga Guerrero (Familia Gonzalez)
 †Las Almas del Purgatorio (Familia Gonzalez)
 10:30 am OLGC †Maureen Herrera (Joan Dwyer)
 †Phil Matuzewich (Joan Dwyer)
 12 pm SSPP Aniversario Matrimonial de Filiberto y Rosie De La Torre (Familia)
 †Frank Duff (Legion de Maria)
 †Legionarios Difuntos (Legion de Maria)
 †Liliana Landeros (Concepcion Flores)

Monday, November 11, 2019

ST. MARTIN OF TOURS

- 8 am SM Living & Deceased of our Armed Forces

Tuesday - November 12, 2019

ST. JOSAPHAT

- 8 am OLGC Salud: Maria Barrera (Friends)

Wednesday - November 13, 2019

ST. FRANCES XAVIER

- 8 am SM Sick of our Parish

Friday - November 15, 2019

ST. ALBERT THE GREAT

- 8 am SSPP †Frederick Joseph Johnson (Wife, Eileen)

Saturday - November 16, 2019

ST. MARGARET OF SCOTLAND

- 4 pm SSPP †Lillian Rominski (Florence Kapanowski)
 6 pm OLGC Vocaciones Sacerdotales

Sunday - November 17, 2019

THIRTY-THIRD SUNDAY IN ORDINARY TIME

- 7:30 am SM Community Mass
 9 am SSPP Community Mass
 9 am SM Community Mass
 10:30 am OLGC Community Mass
 12 pm SSPP Community Mass

Flower Offerings for November 10 - 16

Eucharistic Adoration Chapel at SSPP

Healing and Health for Maria Barrera

Flowers for St. John II at SSPP

No intention this week

Flowers for Mary at OLGC

In Loving Memory of Lottie Frederick

Flowers for the Holy Family at SM

90th Birthday Blessings for Dolly Pawlak

Flowers for St. John XXIII at SM

No intention this week

Pray for us - Oren por nosotros



For the sick - por los enfermos:

Jeannette Adamczyk, Alberto Avitia, Yolanda Avitia, Maria Barrera, Claudia Bonomo, Michael Curtis, Amparo Diaz, Barbara Duda, Deacon Dismas Fernandez, Arlene Foreman, Bernie Foreman, Maria Galván, Bertha Gonzalez, Guadalupe González, Virginia Grosh, Judy Heidewald, Melba S. Hidalgo, Lottie Mikrut, Michael Nolan, Leoncia Ortiz, Janet Schwark, Jesús Terán, and Rosendo Villagomez and Father Louis Zake.

For those in the Armed Forces...

Por quienes están en las Fuerzas Armadas:
 Jennifer Galvan, Vincent Galvan, Laura Langley (Air Force)
 Jacquelyn Rivera (Marines)



=== PARISH STAFF | PERSONAL DE LA PARROQUIA ===

FR. ISMAEL SANDOVAL-MANZO, Pastor
 (773) 523-3917 Ext. 22 isandoval@bspchicago.org

JUAN Y ROSA ROSALES, Pareja de Diáconos

MS. LUCRECIA GARCIA, Coordinator de Rel. Ed.
 (773) 523-4044 rep@bspchicago.org

MS. DENISE PINEDA, Business Manager
 (773) 523-3917 ext. 23 dpineda@bspchicago.org

MS. JOANNE AMEDEO, Administrative Assistance
 (773) 523-3917 ext. 28 jamedeo@bspchicago.org

MS. KARINA ONATE, Receptionist
 (773) 523-3917 blessedsacrament@bspchicago.org

THIRTIETH SECOND SUNDAY IN ORDINARY TIME

Last Monday, we had a celebration for our Faithful Departed at Ss. Peter & Paul Church. It was a beautiful celebration where we prayed for our beloved deceased, and we lighted a candle for each of them. This was not just a way to remember them, but to pray for them, and to keep our connection with them. In today's gospel of Luke, Jesus is saying: *they can no longer die, for they are like angels; and they are the children of God because they are the ones who will rise.* Our beloved departed had their faith in the sacrifice of Jesus on the cross, for their salvation. We believe that they will live forever, even though their human nature caused them to commit sins, to fall away from following the Gospel; God's mercy is greater than their sins. So, we know that they will live forever in the presence of God.

As disciples of Jesus, we remember those who have been marked with the sign of faith, but we practice our faith with the ones that we have next to us, right now, living with us. One of the greatest mistakes we make as humans is to think that we have all the time in the world for ourselves. Even though we have disagreements with our parents, siblings, family members, friends, and neighbors, we do not try to work out our problems right away. We believe that we will have time later. And it could be that we will, but many people come to realize that the "next day" never comes. Let us take advantage of the time we have right now.

During this past year we had several funerals in our parish, at least one per week, but sometimes up to three per week. Deceased whose funerals we celebrated died at all ages, from 20 to 95 years old, after long illness or because of an accident. We know that the Lord could call any of us at any moment. So, are we ready? What would I do if I knew I was going to die tomorrow? This is the thought that we must have every day, but not for living with fear, but to know that today could be our last opportunity to talk, to reconcile with the person we had an issue some time ago. Let us express love and care for the people we have next to us. Do not wait until we have a special celebration or occasion. Today, let us bring flowers to our spouses, let us prepare them the food they like, and let us do the special things that made us fall in love with them in the first place. Tomorrow may be too late and the only thing we will have is to pray for them, to light a candle for them, or to bring flowers to their tombs.

Fr. Ismael

TRIGÉSIMO SEGUNDO DOMINGO DEL TIEMPO ORDINARIO

El lunes pasado tuvimos la celebración por nuestros Fieles Difuntos en el templo de San Pedro y San Pablo. Fue una celebración muy bonita donde oramos por nuestros seres queridos y encendimos velas por cada uno de ellos. Esto no sólo fue una manera de recordarlos, pero también de orar por ellos y mantener nuestra conexión con ellos. En el evangelio de hoy, Jesús nos dice: *no podrán ya morir, porque serán como los ángeles e hijos de Dios, pues él los habrá resucitado.* Nuestros fieles difuntos pusieron su fe en el sacrificio de Jesús en la cruz, por su salvación. Creemos que ellos vivirán para siempre, aunque por su naturaleza humana hayan cometido pecados, hayan caído al tratar de seguir el evangelio, la misericordia de Dios es más grande que sus pecados. Así pues, sabemos que vivirán por siempre en la presencia de Dios.

Como discípulos de Jesús nos preocupamos por aquellos que se han ido marcados con el sello de la fe, pero practicamos nuestra fe con los que tenemos ahora junto a nosotros, viviendo con nosotros. Uno de nuestros más grandes errores que hacemos como humanos es pensar que tenemos todo el tiempo del mundo. Que, aunque tengamos desacuerdos y diferencias con nuestros padres, hermanos, parientes, amigos y vecinos, no tratemos de arreglar o trabajar en esos problemas. Creemos que después tendremos tiempo para eso. Y podría ser que sí, pero mucha gente se llega a dar cuenta que el "día siguiente" fue muy tarde. Tomemos ventaja del tiempo que tenemos ahora.

Durante este año pasado hemos tenido muchos funerales en nuestra parroquia, al menos uno por semana, pero a veces hasta tres por semana. Los difuntos de los funerales que celebramos fallecen de todas edades, desde los 20 años hasta los 95, después de una larga enfermedad o por un accidente. Sabemos que el Señor nos puede llamar en cualquier momento, Así que ¿estamos listos? ¿Qué haríamos si supiéramos que vamos a morir mañana? Esta es la idea con la que tenemos que vivir cada día, pero no viviendo con temor, sino sabiendo que el último día pudiese ser hoy que ahora tenemos la oportunidad de hablar, de reconciliarnos con la persona con la que tuvimos un problema hace tiempo. Expresemos nuestro amor y cuidado por la gente que tenemos junto a nosotros. No esperemos hasta que haya una celebración u ocasión especial. Llémosle flores a nuestras esposas, preparémosle la comida que les gusta, hagamos las mismas cosas que los hizo que se enamoraran. Mañana puede que sea muy tarde y lo único que nos quede sea rezar por ellos, encender una vela por ellos o llevarles flores a sus tumbas.

P. Ismael

Ministers Schedule November 9 & 10

Mass	Lectors	E-Ministers
4 p.m. SSPP Saturday	R. Vicente-Co	S. Cortez A. Feiwell M. Mikrut
6 p.m. OLG Saturday	M. Lemus D. Pineda	C. Arellano R. Lopez A. Uribe
7:30 am. Sunday SM	C. Wollschlager	L. Garcia A. Gula
9 am. Sunday SSPP	S. Baldwin	A. Krok T. Krueger E. Rabiela
9 am. Sunday SM	R. Longoria A. Uribe	E. Ramirez M. Ramirez B. Rangel J. Rangel
10:30 am. Sunday OLGC	D. Garcia	S. Pletsch S. Sereda
12 pm. Sunday SSPP	M. Galvan O. Medina	J. Hernandez M. Hernandez A. Martinez R. Reyes T. Sotello

Winner of Day-2019

October 21, 2019

Monday, \$25: Susan Mazur, ticket 885063

October 22, 2019

Tuesday, \$25: Laverne Hassen, ticket 443090

October 23, 2019

Wednesday, \$25: Anais Rabiela, ticket 884963

October 24, 2019

Thursday, \$25: Mr. & Mrs. M. Heaney, ticket 885031

October 25, 2019

Friday, \$25: Audrey Peca, ticket 441921

October 26, 2019

Saturday, \$50: Michelle & Webster Edpao, ticket 443315

October 27, 2019

Sunday, \$50: Virginia B. Grosh, ticket 441085



Weekly Offering Report November 4, 2019

Envelopes: 270	\$4,083.32	Sobres: 270
Loose	\$785.24	Suelto
Children's Collection	\$152.40	Colecta de Niños
Electronic Giving	\$130.00	Donaciones Electrónicas
Total Collection	\$5,150.96	Total de Colecta
Weekly Budget	\$5,038.00	Presupuesto Semanal
Over (under) Budget	\$112.96	Diferencia (deficiencia)
Debt Reduction	\$425.00	Reducción de deuda
Sharing Collection	\$71.00	Colecta Compartida
Food Pantry	\$50.00	Despensa Parroquial

Thanksgiving Day Mass Misa de Acción de Gracias



November 28, 2019

9am

SSPP Church

Templo de San Pedro y San Pablo

Bring your bread and wine for a special blessing!
Traigan su pan y vino para una bendición!

THANKSGIVING POTLUCK DINNER CENA DE ACCIÓN DE GRACIAS



Sunday, November 24, 2019

2 pm at OLG hall/

Salón de NSBC

Bring your favorite dish to share!
¡Traiga su platillo favorito para compartir!
Call the Parish Office by November 19
to register yourself and your dish!
*¡Llame a la oficina parroquial antes del 19 de
noviembre para apuntarse!*
A time to gather together and thank God
for one another and our Parish!
*¡Un tiempo para reunirnos y darle gracias a Dios
Por nuestra comunidad de feligreses y nuestra
Parroquia!*

NOCHE MEXICANA REPORT

We hope everyone enjoyed the Noche Mexicana Dinner of October 19, 2019. Thanks to all who cooked, attended, donated, set up and served. Everything for this fundraiser was donated! The profit for this event was \$2,500.00. Thank you!

Hispanic Committee

Rosie De La Torre

REPORTE DE LA NOCHE MEXICANA

Esperamos que las personas que estuvieron en la Noche Mexicana del 19 de Octubre, 2019 hayan disfrutado. Muchas gracias a todos los que cocinaron, asistieron, donaron, ayudaron a decorar el salón y sirvieron. ¡Todo para este evento fue donado! La ganancia fue de \$2,500.00. ¡Muchas gracias!

Comité Hispano

Rosie De La Torre

A Veteran's Day Prayer

Almighty God, You are our Creator, Sustainer, and Fortress.

Lord, you moved upon men to establish this great nation. You stirred men to hope and dream for a land of freedom. We praise you for this great nation.

Lord, you have inspired many of our best and brightest to volunteer to proudly stand and defend our beloved country. You have given us brave and loyal men and women who have steadfastly served in their chosen branch of our military. Today, we remember our military personnel. We acknowledge that their service enables us to walk as free men and women in this great land.

Lord, today we seek to honor your sons and daughters who have served or who are serving our country. We are reminded that because of their service we can live in safety. We ask that you abundantly bless those who have previously served. May their service time be rewarded in every way. May they gain earthly and heavenly blessings from their unselfish love of our country.

Lord, we stop now and remember those who are currently serving. We ask that you provide them with your protection, your strength, and your peace. We ask that you would abundantly provide for all their needs. We ask that you would enable them to overcome every personal and professional obstacle. We ask that you would protect their families from hurt and harm.

May each of our veterans feel honored not just today but every day. We pray these things in Jesus' name. Amen.

Copyright © 2012 Beth McLendon of Inspirational - Prayers



Community Event

Sponsored by the Parish Council

On December 4th, Janice Schmid, a talented greeting card artist, will be at St. Maurice Hall showing individuals how to make homemade greeting cards. We will meet at 10:30 a. m. So if you would like to tap into your creative side, come join us. **RESERVATIONS ARE NECESSARY.** Space is limited to 10 individuals, so please call: 773-927-4975 to reserve your spot.



BLESSED SACRAMENT PARISH / PARROQUIA SANTÍSIMO SACRAMENTO



CAMPAÑA ANUAL DE ALIMENTOS NOVEMBER/NOVIEMBRE 9, 10, 16 & 17

- Dry Noodles or Pasta/ Fideo o pasta seca
- Muffin Mix/ Mezcla para magdalenas
- Peanut butter/ Crema de maní
- Oatmeal/ Avena
- Canned fruit/ Fruta enlatada
- Canned Chili soup/ Sopa de chili enlatada
- Mac & Cheese
- Canned Vegetables/ Vegetales enlatados
- Canned ravioli/ Ravioli enlatado
- Jell-O/ Gelatina
- Canned Soup/ Sopa enlatada
- Spam
- Granola Bars/ Barras de granola
- Spaghetti sauce/ Salsa para espagueti
- Cake Mix/ Mezcla para Pastel
- Jelly or jam/ Jalea o mermelada

YOUR DONATIONS WILL BENEFIT THE BSP DAVE BRADY FOOD PANTRY / SUS DONACIONES BENEFICIARAN LA DISPENSA PARROQUIAL
THANK YOU FOR YOUR SUPPORT! / ¡GRACIAS POR SU APOYO!

ADVENT WREATHS CORONAS DE ADVIENTO

AVAILABLE AFTER MASS ON:

ESTÁN A LA VENTA EL:

Nov.

16, 17 & 23,24

WREATH & CANDLES: \$11.50
CANDLES SOLD SEPARATELY, TOO!

**Available after each mass*

**Después de cada misa*

Recommitment Service: Music Ministers, Lectors, Altar Servers, Ministers of the Eucharist, and Ushers

At each Mass on November 23/24, we invite the Music Ministers, Lectors, Extraordinary Ministers, Altar Servers and Ushers to renew their commitment to serve. All Liturgical Ministers are asked to attend. We thank all who serve the Lord during the Eucharist for their commitment and service. May the Lord richly bless each of you.

Renovación de Compromiso para Ministros de la Música, Lectores, Monaguillos, Ministros de la Eucaristía y Ujieres

Invitamos a los ministros de la música, lectores, ministros de la Sagrada Eucaristía y los ujieres a renovar su compromiso a servir el 23 y 24 de Noviembre. Se pide a todos los ministros litúrgicos que asistan. Les agradecemos a cada uno por su compromiso a servir. Que el Señor los bendiga.

November 11 - 17, 2019

Monday November 11	Tuesday November 12	Wednesday November 13	Thursday November 14	Friday November 15	Saturday November 16	Sunday November 17
6 pm Circulo de Oración Centro Catequético	7 pm Rosario de Guadalupe OLGC Church	6:45 pm Bingo OLGC Hall	11:30 am Seniors OLGC Hall 7 pm Knights of Columbus OMR	6 pm Altar Servers Meeting Reunión de Monaguillos Salón de SSPP 6:15 pm Legión de María Salón de Oficina	10 am Religious Education Catechetical Center <i>Thanksgiving Food Drive at each Mass</i>	6:30 pm Holy Hour/ Hora Santa OLGC Church <i>Thanksgiving Food Drive at each Mass</i>

CCHD Collection November 23/24

The collection for the Catholic Campaign for Human Development (CCHD) takes place on November 23/24. CCHD was founded to break the cycle of poverty in the United States by funding organizations that help individuals help themselves. With the tradition of improving education, housing situations, and community economic development, CCHD continues to make a positive impact in communities nationwide.

The Catholic Campaign for Human Development envelopes are found in your envelope packets as well as in the vestibule of each church. Please drop this special collection offering with your Sunday offering in the collection of November 23/24. We thank you for your support.

CCHD Colecta Noviembre 23 y 24

La colecta para la Campana Católica para el Desarrollo Humano (CCHD) proporciona fondos para grupos que ocasionan cambios duraderos y ayudan y respaldan a los pobres en los E.E.U.U. Los donativos de CCHD mejoran la educación, financian el desarrollo económico y crean viviendas accesibles en vecindarios de pocos recursos. Ayúdenos a continuar defendiendo la dignidad humana y construir comunidades de solidaridad.

Por favor, contribuya a la colecta para CCHD. Los sobres para la Campana Católica para el Desarrollo Humano se encuentran en sus paquetes de sobres y en el vestíbulo de cada templo. Favor de depositar el sobre junto con su sobre de cada domingo en la canasta durante la colecta el 23/24 de noviembre. Les agradecemos en avance por su apoyo.

BAPTISM:

Come at least two months in advance, talk with one of the priests. Need to be a registered active parishioner of a parish. We celebrate baptism the first and third Saturdays of the month in Spanish, and the second Saturday of the month in English.

QUINCEAÑERA:

Girl needs to have the sacraments of initiation and to be a registered active member of our parish. Parents have to come, at least four months in advance, to talk with one of the priests.

WEDDING:

Arrangements should be made by talking with one of the priest at least six months in advance.

**PRIESTS ARE AVAILABLE TO MEET WITH PEOPLE EVERY TUESDAY FROM 4 P.M. TO 7 P.M.
OR ANY OTHER DAY BY APPOINTMENT.**

BAUTISMOS:

Venga al menos dos meses antes a hablar con uno de los sacerdotes. Necesita se feligrés inscrito y activo de una parroquia. Celebramos bautismos el primer y tercer sábado del mes en español y el segundo sábado del mes en inglés.

QUINCEAÑERA:

La muchacha tiene que haber celebrado todos los sacramentos de iniciación y ser feligrés inscrita y activa de nuestra parroquia. Los papás tienen que venir al menos cuatro meses antes de la celebración a hablar con uno de los sacerdotes.

MATRIMONIO:

La pareja tiene que venir a la parroquia a hablar con el sacerdote al menos seis meses antes de la boda.

**LOS SACERDOTES ESTÁN DISPONIBLES PARA REUNIRSE CON LAS PERSONAS
LOS MARTES DE 4 P.M. A 7 P.M. O CUALQUIER OTRO DÍA HACIENDO CITA.**



**DIVINE MERCY
ADORATION CHAPEL
FOR THE SICK AND DYING**

OPEN

*24 hours a day • 7 days a week
at 38th Street and Paulina Street*

If you would like to have the access code to our Adoration Chapel, just come to the office (3528 S. Hermitage Ave.) with a State ID to get the access code

**CAPILLA DE
ADORACIÓN
DE LA
DIVINA MISERICORDIA
PARA LOS ENFERMOS Y MORIBUNDOS**

ABIERTA

*24 horas al día • 7 días de la semana
en la calle 38 y la calle Paulina*

Si desea tener el código de acceso para nuestra Capilla de Adoración, sólo venga a la oficina (3528 S. Hermitage Ave.) con una identificación oficial

Blessed Sacrament Parish/Parroquia Santísimo Sacramento

PARISH REGISTRATION FORM-UPDATE FORM

FORMA DE INSCRIPCIÓN-ACTUALIZACIÓN PARROQUIAL

*This information is confidential and will be retained at the parish office
Esta información es confidencial y se mantendrá en la oficina parroquial*

PLEASE PRINT CLEARLY/FAVOR DE ESCRIBIR LEGIBLEMENTE

Please mark one/marque una opción New Registración/Registro Nuevo Update/Actualización

Last Name/APELLIDO: _____ Birthday/fecha de nacimiento: _____
 First Name/NOMBRE: _____ Email: _____
 Address/Domicilio: _____ Apt. #: _____ Floor: _____
 City/Ciudad: _____ State: _____ Zip code: _____ Phone: _____

Spouse's Name/Espos(a): _____ Birthday _____
 Name/hijo: _____ Birthday _____
 Name/hijo: _____ Birthday _____
 Name/hijo: _____ Birthday _____
 Name/hijo: _____ Birthday _____

-For Office Use Only

Sequencer: _____ **Envelope number:** _____ **Date:** _____